



গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
শ্রম ও কর্মসংস্থান মন্ত্রণালয়
কলকারখানা ও প্রতিষ্ঠান পরিদর্শন অধিদপ্তর

"সুস্থ শ্রমিক, শোভন কর্মপরিবেশ;
গড়ে তুলবে স্মার্ট বাংলাদেশ"

ক্যাপ পর্যবেক্ষণের তথ্য

| | |
|--------------|--|
| কারখানার নাম | জয়নাল নীট কম্পোজিট লি: |
| ঠিকানা | 46/1, Bara Deora, Bhadam Road, Tongi, Gazipur., 83, (Tongi East, Gazipur, Dhaka) |
| কারখানার কোড | GZP426 |
| কালার কোড | |

| | |
|---|-----------------------|
| মূল্যায়নের ধরণ: অগ্নি মূল্যায়ন | পর্যবেক্ষণের তারিখ: - |
|---|-----------------------|

১. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | 4ft floor – Collapsible and Sliding Steel type Doors were fitted in all the exit of the factory. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১.১. কার্যক্রম

| | |
|----------------------|---|
| কার্যক্রম | Replace all existing exit doors on evacuation routes, exit doors with side hinged type door, which swing outward and in the direction of travel. Swinging of the door should not constrict the width of the corridor / passage below 1.0 meter. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সমন্বয়সীমা | - |
| সংশোধিত সমন্বয়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All doors on egress route – The doors in the mentioned egress route could not be open easily. Doors can be locked at any time in the direction of evacuation. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Remove all locking device from all egress door. All exit doors should be open-able from the side they serve without the use of a key. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৩. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All stairways within the factory building – Handrail was provided for only one side of the staircase. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৩.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Provide handrails on both side of each stairway |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৪. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All stairways within the factory building – Collapsible / Sliding Steel non fire rated doors were installed without self closing option. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৪.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Doors in stair should be outward opening, side-swing, self closing, non-lockable 1.5 hours fire rated doors in all stair way encloses. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৫. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All stairways within the factory building – Temporary obstacles found in stairways above mentioned floors. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৫.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Direct route of access to required exits should be provided through stairway which are maintained free of obstructions. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৬. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All Stairs within the factory building – Combustible materials found in stairways on the day of assessment. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৬.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Direct route of access to required exits should be provided through stairway which are maintained free of combustibles. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৭. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | Evacuation route – Final evacuation route of building was not protected from production areas and electrical substation, generator which was located adjacent final exit-01 without proper fire separation. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৭.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Within 6 Weeks, Prepare proper plan and design for 4 hours fire rated barriers with 2 hours fire rated doors at ground floor generator room, which located at the adjacent to final exit route. Within 6 months, Provide 4 hours fire rated barriers with 2 hours fire rated doors at ground floor generator room, which located at the adjacent to final exit route. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৮. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | Store areas – Storage areas at mentioned floors did not have fire rated walls or doors. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৮.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Within 6 Weeks, Prepare proper plan and design for 4 hrs fire rated barrier with 2 hrs fire rated door for storage area. Within 6 Months, Provide 4 hrs fire rated barrier with 2 hrs fire rated door for storage area. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

৯. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | High risk rooms – High risk rooms (Boiler / Generator / Substation / Chemical) were not fire separated from production area. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

৯.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Within 6 Weeks, Prepare proper plan and design for 4 hours fire rated barriers with 2 hours fire rated door at ground floor generator room, which located at the adjacent to final exit route. Within 6 months, Provide 4 hours fire rated barriers with 2 hours fire rated door at ground floor generator room, which located at the adjacent to final exit route. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১০. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All evacuation pathways – Signs were not posted appropriately on all evacuation pathways. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১০.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Provide aisle marking with arrow guiding and exit signage on all Evacuation pathways or provided with overhead signage fixed at ceiling level. – Illuminated exit sign should be posted above the exit door, – It should be clearly visible at all time, – Provide directional signs wherever necessary. – All exit doors should be clearly marked for easy identification. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১১. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All evacuation pathways – Emergency lighting was not provided for evacuation pathway. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১১.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | The egress paths should be illuminated with emergency lighting with power back-up supply & illumination should be a minimum of 10 lux for all corridors & exit doors. Aisles should be provided with a minimum 2 lux. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১২. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All stairs within the factory building – Evacuation stairways were not provided with emergency lighting. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১২.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | The stairway should be illuminated with emergency lighting with power back-up supply & illumination should be a minimum of 10 lux for stairway. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৩. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Factory has inadequate number of detector. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৩.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Within 6 weeks, Produce design and plan for automatic detection system with automatic fire alarm. Within 6 months, Install automatic detection system with automatic fire alarm. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৪. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Factory did not installed automatic detection and alarm system. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৪.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Within 6 weeks, Produce design and plan for automatic detection system with automatic fire alarm. Within 6 months, Install automatic detection system with automatic fire alarm. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৫. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Factory had inadequate numbers of smoke detectors in mentioned floors. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৫.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Provide adequate nos. of smoke detectors to cover the whole factory building. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৬. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | Document review – Relevant documents were not available on the day of assessment. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৬.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Factory management should checked alarm call points, alarm & detection system periodically and maintained the record properly. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৭. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Factory had no dedicated fire pump or hydrant system. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৭.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Within 6 Weeks, Prepare proper design and plan for dedicated fire pump with alternate backup power supply. Within 6 months, Install dedicated fire pump with alternate backup power supply. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৮. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Number of hose did not meet the requirement of BNBC code. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৮.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Provide 1 riser and hose for each 1000 sqm floor area as per BNBC Code. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

১৯. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Diameter of standpipe fulfilled the requirement, however the dia of first aid hose 25mm which is lower than the BNBC code. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

১৯.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Provide 1.5 inch hose pipe and 100 mm diameter standpipe to meet the requirement of BNBC guideline. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২০. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | 4th floor – The water throw of jet was found 0 m distance. Hose pipe water pressure is lower than the minimum requirement of BNBC guideline. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২০.১. কার্যক্রম

| | |
|-------------------------|--|
| কার্যক্রম | Stand pipe supplying first aid hose should have minimum pressure of 200 KPa. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সমন্বয়সীমা | – |
| সংশোধিত সমন্বয়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২১. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | Document review – Standpipe and first aid hose pipe performance was not checked periodically and no relevant documents found. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২১.১. কার্যক্রম

| | |
|-------------------------|--|
| কার্যক্রম | The first aid hose and standpipe performance should be checked periodically and properly tagged. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সমন্বয়সীমা | – |
| সংশোধিত সমন্বয়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২২. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – This volume of water capacity was not sufficient for peak demand when in emergency, the water capacity found 90,000 liters. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২২.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Within 6 Weeks, Prepare plan and design for dedicated water storage tank for firefighting operation as per BNBC guideline. Within 6 Months, Provide dedicated storage tank for firefighting operation, . i.e. Water storage capacity :1900 litres x 75 min=1, 42,500 Litres. [For Each Riser] |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৩. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – There was no back-up power supply for alarm system. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৩.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Power backup supply should be provided for fire alarm system. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | - |
| সংশোধিত সময়সীমা | - |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৪. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | Document review – – Fire license was invalid or not updated. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৪.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Obtain fire license / permit from issuing authority. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৫. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – – No relevant document found during assessment. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৫.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Cover all units / floors in a valid fire license |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৬. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | All accessible floors / buildings and sections within the factory area – Factory had multi-tenancy but single fire safety system was unavailable. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৬.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Implement to a single fire safety management system with approvals from all tenants in the factory building. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৭. পর্যবেক্ষণ

| | |
|---------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্যবেক্ষণ | Document review – No relevant document found during the day of assessment. |
| কাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৭.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Obtain the boiler license from the proper issuing authority. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৮. পর্যবেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|--|
| পরিদর্শন পর্ববেক্ষণ | Document review – Boiler operator license was not available. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৮.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|---|
| কার্যক্রম | Obtain the boiler operator license from the proper issuing authority. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |

২৯. পর্ববেক্ষণ

| | |
|-----------------------------|---|
| পরিদর্শন পর্ববেক্ষণ | Document review – No relevant document found during assessment day. |
| ক্যাপ আইটেম ক্যাটাগরি | |

২৯.১. কার্যক্রম

| | |
|------------------------|--|
| কার্যক্রম | Fire drill should be conducted quarterly (4 times a year) in existing buildings as detailed under the Fire Safety Plan & should kept record properly. / Fire drill should be conducted monthly in existing buildings as detailed under the Fire Safety Plan & should kept record properly. |
| সুপারিশের তথ্যসূত্র | |
| কারখানার কার্যক্রম | |
| অগ্রাধিকার | প্রযোজ্য নয় |
| চূড়ান্ত সময়সীমা | – |
| সংশোধিত সময়সীমা | – |
| অগ্রগতির অবস্থা | |
| মন্তব্য | |